

XII 2D, 18

NATIVE VOCABULARY

Compiled by

Jas. G. Young

Of State Schools, Roebourne and Cossack

ROEBOURNE Magisterial District

MAN, HIS RELATIONSHIPS, etc.

Aunt	tudar
Baby	cumbarra
Blackfellow	miara
Blackwoman	munga
Boy	walleby ?
Brother	cudgarry
Father	muma
Girl	courie
Granddaughter	mumas cumburras
Grandfather	mumadee
Husband	kardu
Man	"
Mother	munga
Nephew	cuckardee
Niece	tudor
Orphan	buggers
Sister	tudou
Son	kadgu
Uncle	mumadee
Widow	mardigun
Widower	mungigun
Wife	muniga (Pilbara word)

PARTS AND FUNCTIONS OF THE BODY

Ankle	milburra
Arm (left)(right) etc.	gilly
Back	murrough
Backbone	" cudgee
Beard	nunga
Blood	marda
Bone	cudgee
Vowels	vunga ?
Breasts	kylies ?
Breath	knine
Chest	kylies ?
Chin	mingy
Cry, to	nadgee
Drink, to	bingigalla
Ear	kulka
Eat, to	budgegall
Elbow	nulgit
Eyeball	tular
Face	nincii
Fat	budgelgoo
Fatigue	wonder-wonder
Feeling	bundagot
Finger	mara
Finger nail	mindari
Foot	ginnah
Forehead	kungu
Frowning	badger
Hair	kulkurra
Hand	mira
Head	yilka
Hearing	winyberry
Heart	bulla
Heel	kilki
Hipbone	kanne
Jaw	tias
Kidney	gilka
Knee	mumburr

Parts and Functions of the Body

Leg	budgee?
Lip	thia
Liver	karlia
Lung	knurries (including liver etc.)
Moustache	mnunga
Mouth	thia
Muscle	kiardies
Nape of the neck	knul ^u le
Navel	balle
Neck	knulue
Nipple of breast	kylie ?
Nose	multna
Nostril	" ?
Palm of the hand	marra
Perspiration	knurdar
Pregnant	cumbero cardie
Rib	cudgees
Rump	bullthe
Seeing	knackeion
Shin	cudgee ?
Sinew	knulu
Skeleton	warragu
Skin	coppin
Skull	yilka
Sleep	bumble, bumba
Smell, to	bindlegu
Sneeze, to	niagaree
Sole of the foot	guinah
Speak, to	wongi
Spit, to	whitalu
Stink, to	puku
Stomach	bungar
Taste, to	towagera
Tears	wagigaru
Teeth	yearra

Parts and Functions of the Body

Thigh	cudgee ?
Thirsty	bobbyaburrygoo
Throat	knulg
Thumb	milchi
Toe	ginnah
Tongue	ganue
Took	woke
Urinate, to	cumbu
Vein	knulg
Walk, to	ginnah?
Windpipe	woki ?

ANIMALS

Animal (generic)

gun-u

Bandicoot

bungee

Hedgehog

nunnues

Horse

bigiu

Kangaroo

mungaroo

Porcupine

galu

BIRDS

Bird's egg

gimboo

Crow

woggarus

REPTILES

Iguana (generic)

wangallas

Snake "

wallu

INSECTS

Creeping things called pinnas.

GENERAL VOCABULARY

Abduct, to	moorgarri
Accident	noonganknulliga
Bag	coordan
Bathe, to	bundi
Big	cuchacooda
Bite, to	pilyalgo
Black	warru
Blanket	wardwoontary
Blind	bombura
Blue	bultharra
Blunt	yearague
Board, for throwing spear	tooka talgo
Body	mundu
Body (dead)	nurundy
Bony	cudgeenary
Boomerang	kylie ?
Brave	wiagun
Club	wagga burrah
Damper	murra murray
Dance	gunung
Dead	yundi
Fall, to	bungi
Family or tribe	cumberos
Far away	warpo
Game, a	weri
Get up, to	culbi
Ghost	warroga
Give, to	yungero
Go away, to	woki ?
Go back, to	culingeri
Go in, to	woki lunakurdi
Go out, to	woki conacurdi
Gold	munda(also for stones coins)
Good	woba
Good, no	neta woba

Gorge, a	murrie
Gorge (to overfeed)	bugalgo
Grave	yundi
Graze, to	buliman budgealgo warraba
Grease, to	willa coura jungura
Great	muna wolea
Green	bulthera
Greyheaded	yilka upda mida
Grief	werriga
Grind, to	wilpargo
Grow	tari
Growl, to, as a dog	budgawaniga
Gum, edible	curdaman
Gun	gilliman
Hair stick	yeril
Hair string, wound round head	mirriage
Half	mulurda
I	yingee
Ill (sick)	wirriku
Jealous	buntharra
Mia (native hut)	mia mia
No	meta
Peeled stick (used for hair ornament)	yierie
You	yinda

SHORT SENTENCES

Afraid, I am not, of you	knia meta wia
Afraid, What are you, of?	knala yind wia
Asleep, He is	knunga bumba
Bad, You are	yinda werrigo
Brother, He is my	nago kugo
Brother, That is my	mullthel nagal kago
Bury him	tarrigan man
Cattle, Bring in the	culbulltha bulliman
Cattle, Did you see the?	yinda nakano' bulliman
Go, You	yindi woki
Water, Where shall I find?	wingella knibarbi tuckaroo
Waterhole, Where is the?	wingella barbi mulue
Way, Come this	cooki curra cudgee
Way, Go that	woki numa curru
Well, Where is the?	wingella well?
What is it?	nala cundue
Where are you going?	wingella yinda woki
Where do you come from?	wingella yinda cooki
Who is that?	knarnae knumda
Who is there?	knarnu yinda
Wife, Is that your?	knundellyingoo courie (girl)
Wife, She is my	knundell nagu courie (girl)
Wife, Where is your?	wingella muniga
Wood, Find some	murribibi wilkie
Work, Go to	woki warrukum
You and I	yinda and knagu
You two	yinda cutal

ANSWERS TO QUESTIONS

5. Roll in blanket and bury, leave kylies etc. on grave and dance round it in circle.
7. kylies, tuku (spear), wogga burra (club), winge (shield).
No implements.
11. Kind of council of old men.
13. Corroborees very frequent at certain seasons they collect together from all round district and corroboree. Lately the police have discouraged these gatherings, so are dying out in consequence.
16. About 900 sq. miles.
Some five tribes numbering about 500.
20. Not in Roebourne district.
21. Kangaroo meat, sometimes baked in ashes.
23. Yes, but is now almost extinct.
24. Kangyibats (cork bark).
25. Out of the Kadgybutts by cutting incision or hole.
27. If a native dies, they change their camp and won't go near the place.
28. Believe that doctor can kill at a distance. Send a stick called a Molian which is supposed to go into the heart.
A native died here recently and they believed the doctor at Whim Creek (some 40 miles off) killed her, then doctor sends stick to kill other doctor. 5 sorcerers in district (old men natives).
29. Yes, a very perfect one. They can carry on a conversation as far as they can see one another just as well as if they were conversing close together.
30. Mr. Pond () Roebourne informs me they have some signs very similar to Masonic.
31. A form of smoke signalling is sometimes used, straight column, friendly, spiral, enemies.

Talk, wingo
To walk, woki
Sleep, bumba
Clothes line, nurigee